

**HARRIS COUNTY FRESH WATER SUPPLY DISTRICT NO. 61**

**ORDER FOR BOND ELECTION**

The Board of Directors of Harris County Fresh Water Supply District No. 61 (the "District") met at its regular meeting place, on February 15, 2017, with a quorum of directors present, as follows:

Lary J. Cangelose, President  
Mike Kelley, Vice President  
Charles W. Merritt, Secretary  
Ben A. Solis, Assistant Secretary  
Darrell A. Barroso, Treasurer

and the following directors absent:

none

when the following business was transacted:

The order set out below was introduced for consideration of the board. It was duly moved and seconded that said order be adopted; and, after due discussion, said motion was carried by the following vote:

Ayes: All directors shown present.

Noes: None.

The order thus adopted is as follows:

Whereas, Harris County Fresh Water Supply District No. 61 has been legally created, the Board of Directors of the District have qualified as required by law, met and organized; said Board of Directors has adopted plans for the purchase and construction of plants and improvements to carry out the purpose of its organization; the District's engineer has submitted to the Board of Directors a complete engineer's report covering the plants, improvements, facilities, equipment, and appliances to be purchased or constructed and their estimated cost, together with maps, plats, profiles and data fully showing and explaining same, which report and

accompanying items have been approved by the board, filed in the meeting place and office of the District, and open to inspection by the public; and said plants and improvements are designed to furnish a water and sanitary sewer system for service within the District and any land which may hereafter be annexed into the District and a drainage system for the drainage of lands within the District and any land which may hereafter be annexed into the District;

The District's engineer and the District's Board of Directors make the following estimate of costs:

**Estimated construction costs:**

Water supply, storage, and distribution system, wastewater collection and treatment system	\$20,656,500
Stormwater drainage and detention system	
Construction contingencies, investigation, plans and engineering	<u>\$6,940,979</u>
<b>Total:</b>	<b>\$27,597,479</b>

**Incidentals:**

Administrative expenses of issuing and selling bonds, including financial advisory and legal fees, interest on bonds during estimated construction period, discount on bonds, and operating costs during construction	<u>\$2,402,521</u>
---	--------------------

**Grand Total:** **\$30,000,000**

Whereas, the Board of Directors made no change or modification in the work proposed by or the plans and report of the engineer; no preliminary bonds of the District were authorized or issued; all requirements have been met prerequisite to the ordering of a bond election; and the board is of the opinion that the election should be held for the purpose of submitting the proposition set out hereinafter.

Whereas, the Board of Directors of the District has determined that it is in the public interest to conduct the election on a uniform election date.

Therefore, be it ordered by the Board of Directors of Harris County Fresh Water Supply District No. 61 as follows:

Section 1. The matters and facts set out in the preamble of this order are hereby found and declared to be true, correct, and complete.

Section 2. A bond election shall be held for and within Harris County Fresh Water Supply District No. 61 on May 6, 2017, at 13205 Cypress North Houston, Cypress, Harris County, Texas 77429, within the District.

Section 3. At the election, the following proposition shall be submitted to the duly qualified resident electors of the District for their action thereon:

#### PROPOSITION

Shall the Board of Directors of Harris County Fresh Water Supply District No. 61 be authorized to issue bonds of said District in the maximum amount of Thirty Million Dollars (\$30,000,000), maturing serially or otherwise over a period not to exceed forty (40) years from their date or dates, and to be issued and sold at any price or prices and to bear interest at any rate or rates as shall be determined within the discretion of the Board of Directors of the District and as authorized by the laws of the State of Texas at the time of such issuance, for the benefit of the District and any land which may be hereafter annexed into the District, for the purposes of purchasing, constructing, acquiring, owning, operating, repairing, improving and extending a water and sanitary sewer system, a surface water system, and sewage disposal facilities for the District and a drainage system for the drainage of lands within the District, and for paying fees or charges to any regional water authority, or similar entity for charges or contributions lawfully levied on the District, and for the further purpose of refunding, by any means now or hereafter authorized by law, all or any portion of any bonds or refunding bonds of the District payable in whole or in part from taxes whether heretofore or hereafter issued by the District, and whether authorized hereunder or at previous or subsequent elections held within and for the District, and to provide for the payment of principal of and interest on such bonds by the levy and collection of a sufficient ad valorem tax upon all taxable property within the District, all as authorized by the Constitution and laws of the State of Texas?

Section 4. The election will be conducted in compliance with the provisions of the Texas Election Code.

Section 5. Paper and/or electronic ballots shall be used in the election. Ballots, voting instructions and the proposition shall be made available in the Spanish, Vietnamese and Chinese (Mandarin) languages for those requesting same. The ballots for said election shall conform to the requirements of the Texas Water Code and the Texas Election Code, as amended, so far as applicable, and shall have printed thereon, in the English, Spanish, Vietnamese and Chinese (Mandarin) languages, the following:

**OFFICIAL BALLOT**

Instruction Note: Place an "X" in the square beside the statement indicating the way you wish to vote.

FOR –

THE ISSUANCE OF BONDS IN THE MAXIMUM AMOUNT OF THIRTY MILLION (\$30,000,000) DOLLARS FOR WATER, SEWER AND DRAINAGE SYSTEM IMPROVEMENTS AND THE LEVY OF AD VALOREM TAXES IN PAYMENT OF THE BONDS

AGAINST –

Section 6. Only duly qualified residents of the District shall be entitled to vote at the election. The entire District shall constitute one election precinct for purposes of this election

Section 7. The following are appointed to hold said election:

Cindy Ashworth, Presiding Judge  
Norma Hernandez, Alternate Presiding Judge  
Cindy Ashworth, Early Voting Clerk  
Norma Hernandez, Alternate Early Voting Clerk

The presiding judge shall be and is hereby authorized to appoint not more than six (6) election clerks to assist in the conduct of said election.

Section 8. The District's attorneys shall be and they are hereby authorized and directed to assist the secretary of the Board in preparing the official ballot, translation of the ballot in the Spanish, Vietnamese and Chinese (Mandarin) languages, and procuring and distributing the election supplies.

Section 9. Early voting and ballots shall conform to the requirements of the said Texas Water Code and Election Code, as amended, so far as applicable. Early voting by personal appearance shall be conducted at 13205 Cypress North Houston, Cypress, Harris County, Texas 77429, which, for purposes of this election, is declared to be a public place within the boundaries of the District. Said early voting clerk shall keep the early voting polling place open for early voting by personal appearance between the hours of 8:30 a.m. and 4:30 p.m. on each day which is not a Saturday, a Sunday, or an official state holiday, beginning on the twelfth day and continuing through the fourth day preceding the date of said election, April 24, 2017 through May 2, 2017. Applications for ballots by mail shall be mailed to: Harris County Fresh Water Supply District No. 61, Attn: Early Voting Clerk, P.O. Box 325, Cypress, Harris County, Texas 7740-0325. Applications for ballots by mail must be received no later than the close of business on April 25, 2017.

Section 10. Notice of said election shall be given as required by law.

Section 11. In accordance with the provisions of Section 3.009(b) of the Texas Election Code, it is hereby found and determined that:

(a) The proposition language that will appear on the ballot is set forth in Section 5 hereof.

(b) The purpose for which the bonds are to be authorized is set forth in Section 3 hereof.

(c) The principal amount of the bonds to be authorized is set forth in Section 3 hereof.

(d) As set forth in Section 3 hereof, if the bonds are approved by the voters, the Board of Directors will be authorized to levy annual ad valorem taxes on all taxable property in the District, within the limits prescribed by law, sufficient to pay the annual principal of and interest on the bonds.

(e) Based on the bond market conditions at the date of adoption of this Order, the bonds are to be sold at any price or prices and to bear interest at a rate currently estimated to be 3.75 %. This estimate is for informational purposes only and should in no way be perceived as forming an agreement or binding contract between the District and the voters and/or any other entity, group, individual and/or party. Furthermore, provided good faith interest rate estimate contained herein in no way limits the District's authority to issue bonds authorized pursuant to the authority granted by the voters at the election held pursuant to this Order.

(f) As set forth in Section 3 hereof, if the bonds are approved, they may be issued in one or more series, to mature serially or otherwise, over a period not to exceed 40 years.

(g) As of the fiscal year beginning January 1, 2017, the aggregate principal amount of the outstanding principal of the District's debt obligations which are secured by ad valorem taxes is \$24,485,000.

(h) As of the fiscal year beginning January 1, 2017, the aggregate amount of the outstanding interest of the District's debt obligations which are secured by ad valorem taxes was \$4,923,019.

(i) The District's 2016 ad valorem debt service tax rate is \$0.32 per \$100 of taxable assessed valuation.

The President or Vice President is authorized to execute and the Secretary or Assistant Secretary to attest this order on behalf of the board; and any of said officers is authorized to do all things necessary and legal in connection with the holding and consummation of said bond election.

THE REMAINDER OF THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

Passed, ordered and adopted, this February 15, 2017.

LARY J. CANGELOSE

---

President

ATTEST:

CHARLES W. MERRITT

---

Secretary

## **HARRIS COUNTY FRESH WATER SUPPLY DISTRICT NO. 61**

### **ORDEN DE ELECCIÓN DE BONOS**

La Junta Directiva de Harris County Fresh Water Supply District No. 61 (el "Distrito") se reunió en su lugar habitual de asambleas el 15 de febrero de 2017, con un quórum de directores presentes, a saber:

Lary J. Cangelose, Presidente  
Mike Kelley, Vicepresidente  
Charles W. Merritt, Secretario  
Ben A. Solis, Secretario Asistente  
Darrell A. Barroso, Tesorero

y los siguientes directores ausentes:

ninguno

cuando se trató el siguiente asunto:

Se presentó la orden que se describe más adelante para la consideración de la junta. Se propuso y secundó debidamente la adopción de dicha orden; y tras el debido debate, dicha moción fue apoyada con la siguiente votación:

A favor: Todos los directores presentes.

En contra: Ninguno.

La orden adoptada de ese modo es la siguiente:

En vista de que el Harris County Fresh Water Supply District No. 61 ha sido legalmente creado; la Junta Directiva del Distrito tienen la autoridad requerida por la ley, se han reunido y organizado; dicha Junta Directiva ha adoptado los planes para la compra y la construcción de plantas y mejoras para llevar a cabo el propósito de su organización; el ingeniero del Distrito ha presentado a la Junta Directiva un informe de ingeniería completo que cubre las plantas, las mejoras, las instalaciones, los equipos y los aparatos que se han de comprar o construir y su costo estimativo, junto con mapas, planos catastrales, perfiles y datos que los muestran y

explican completamente, cuyos ítems informativos y adjuntos han sido aprobados por la junta, presentados en el lugar de la asamblea y oficina del Distrito y puestos a disposición del público, y dichas plantas y mejoras están diseñadas para suministrar un sistema de agua y alcantarillado sanitario para el servicio dentro del Distrito y cualquier terreno que pueda ser anexado al Distrito de aquí en adelante y un sistema de drenaje para el drenaje de los terrenos dentro del Distrito y cualquier terreno que pueda ser anexado al Distrito de aquí en adelante;

El ingeniero del Distrito y la Junta Directiva del Distrito han estimado los siguientes costos:

**Costos de construcción estimados:**

Sistema de suministro, almacenamiento y distribución de agua, sistema de recolección y tratamiento de aguas residuales.	\$20,656,500
---	--------------

Sistema de drenaje y retención de agua de tormenta

Contingencias de construcción, investigación, planes e ingeniería	<u>\$6,940,979</u>
---	--------------------

<b>Total:</b>	<b>\$27,597,479</b>
---------------	---------------------

**Incidentales:**

Gastos administrativos asociados con la emisión y la venta de los bonos, incluidos los cargos de asesoramiento financiero y legales, los intereses sobre los bonos durante el tiempo de construcción estimado, el descuento de bonos y los costos operativos durante la construcción	<u>\$2,402,521</u>
--	--------------------

<b>Gran Total:</b>	<b>\$30,000,000</b>
--------------------	---------------------

En vista de que la Junta Directiva no ha realizado ningún cambio o modificación en el trabajo propuesto en los planes ni en el informe del ingeniero, no se han autorizado ni emitido bonos preliminares del Distrito, todos los requisitos se han cumplido como requisito previo para ordenar una elección de bonos, y la junta considera que se debería celebrar una elección a fin de presentar la proposición descrita más adelante en la presente.

En vista de que la Junta Directiva del Distrito ha determinado que es de interés público celebrar la elección en una fecha de elecciones uniforme.

Por lo tanto, la Junta Directiva de Harris County Fresh Water Supply District No. 61 ordena que:

Sección 1. Por la presente, los asuntos y hechos establecidos en el preámbulo de esta orden se hallan y declaran verdaderos, correctos y completos.

Sección 2. Se celebrará una elección de bonos para y dentro del Harris County Fresh Water Supply District No. 61 el 6 de mayo de 2017, en 13205 Cypress North Houston, Cypress, Condado de Harris, Texas 77429, dentro del Distrito.

Sección 3. En la elección, la siguiente proposición será presentada ante los votantes debidamente habilitados residentes en el Distrito para que, acto seguido, voten por ella:

#### PROPOSICIÓN

¿Se deberá autorizar a la junta directiva de Harris County Fresh Water Supply District No. 61 para emitir bonos de dicho Distrito por la cantidad máxima de treinta millones de dólares (\$30,000,000), para madurar en serie o de otra manera en un período que no exceda cuarenta (40) años a partir de su fecha o fechas, para emitirse y venderse a algún precio o precios y devengar interés a alguna tasa o tasas, según se determine a discreción de la Junta Directiva del Distrito y de acuerdo a lo autorizado por las leyes del Estado de Texas al momento de dicha emisión, para beneficio del Distrito y cualquier terreno que se pueda anexar al Distrito en el futuro, con el propósito de comprar, construir, adquirir, tener propiedad, operar, reparar, mejorar y ampliar un sistema de agua y de alcantarillado sanitario, un sistema de agua de superficie e instalaciones de alcantarillado de desecho para el Distrito y un sistema de drenaje para el drenaje de los terrenos dentro del Distrito, para pagar las cuotas o cargos de cualquier autoridad regional de distribución de agua o entidad similar para cargos o contribuciones impuestos legalmente en el Distrito, y para el propósito adicional de reembolsar, por algún medio autorizado por ley ahora o más adelante, todos o alguna porción de los bonos o bonos de reembolso del Distrito, pagaderos en totalidad o en parte de impuestos ya sea emitidos hasta ahora o más adelante por el Distrito y ya sea autorizados en lo sucesivo o en elecciones previas o subsiguientes celebradas dentro y para el Distrito, y proporcionar el pago del capital e interés de dichos bonos mediante la imposición y recaudación de un impuesto ad valorem suficiente a toda propiedad gravable dentro del Distrito, todo esto según lo autorice la Constitución y las leyes del Estado de Texas?

Sección 4. La elección se llevará a cabo en conformidad con las disposiciones del Código Electoral de Texas.

Sección 5. Se usarán boletas de votación de papel y/o electrónicas en la elección. Las boletas de votación, las instrucciones de votación y la proposición estarán disponibles en español, vietnamita y chino (mandarín) para las personas que las soliciten. Las boletas para dicha elección cumplirán con los requisitos del Código de Agua de Texas y con el Código Electoral de Texas, y sus enmiendas, siempre que así corresponda, y tendrán impreso, en inglés, español, vietnamita y chino (mandarín), lo siguiente:

**BOLETA OFICIAL DE VOTACIÓN**

Nota de instrucción: Coloque una "X" en la casilla junto a la declaración que indique la forma en la que desea votar.

A FAVOR –

LA EMISIÓN DE BONOS POR LA CANTIDAD MÁXIMA DE TREINTA MILLONES (\$30,000,000) DE DÓLARES PARA MEJORAS DEL SISTEMA DE AGUA, ALCANTARILLADO Y DRENAJE Y LA IMPOSICIÓN DE IMPUESTOS AD VALOREM PARA EL PAGO DE LOS BONOS

EN CONTRA –

Sección 6. Únicamente los residentes debidamente habilitados del Distrito tendrán derecho a votar en la elección. Todo el Distrito constituirá un precinto electoral a efectos de esta elección.

Sección 7. Se designa a las siguientes personas para la celebración de dicha elección:

Cindy Ashworth, Juez Presidente  
Norma Hernandez, Juez Presidente Alterno  
Cindy Ashworth, Oficial de Votación Anticipada  
Norma Hernandez, Oficial de Votación Anticipada Alterno

El juez presidente estará autorizado y por la presente se lo autoriza a designar a un máximo de seis (6) funcionarios electorales para asistir en la celebración de dicha elección.

**Sección 8.** Por medio de la presente se autoriza e instruye a los abogados del Distrito a brindar asistencia al Secretario de la Junta para preparar la boleta oficial de votación, la traducción de la boleta de votación a los idiomas español, vietnamita y chino (mandarín), y obtener y distribuir los suministros electorales.

**Sección 9.** La votación anticipada y las boletas de votación cumplirán con los requisitos de dicho Código de Agua de Texas y del Código Electoral, y sus enmiendas, en la medida que correspondan. La votación anticipada en persona se celebrará en 13205 Cypress North Houston, Cypress, Condado de Harris, Texas 77429, el cual, a efectos de esta elección, es declarado lugar público dentro de los límites del Distrito. Dicho oficial de votación anticipada mantendrá abierto el lugar de votación anticipada para la votación anticipada en persona en el horario de 8:30 a.m. a 4:30 p.m., cada día que no sea sábado, domingo ni feriado oficial del estado, a partir del doceavo día antes y continuando hasta el cuarto día antes de dicha elección, del 24 de abril de 2017 al 2 de mayo de 2017, inclusive. Las solicitudes de boletas de votación para votar por correo deben ser enviadas por correo a: Harris County Fresh Water Supply District No. 61, Attn: Early Voting Clerk, P.O. Box 325, Cypress, Harris County, Texas 7740-0325. Las solicitudes de boletas de votación por correo deben ser recibidas no más tarde del cierre del horario de oficina del 25 de abril de 2017.

**Sección 10.** El aviso de dicha elección se dará de acuerdo con lo que exige la ley.

**Sección 11.** De acuerdo con las disposiciones de la Sección 3.009(b) del Código Electoral de Texas, por la presente se halla y determina que:

(a) El lenguaje de la proposición que aparecerá en la boleta de votación se establece en la Sección 5 de este documento.

(b) El propósito por el cual se han de autorizar los bonos se establece

en la Sección 3 de este documento.

(c) La cantidad de capital de los bonos que se ha de autorizar se establece en la Sección 3 de este documento.

(d) Como lo establece la Sección 3 de este documento, si los votantes aprueban los bonos, la Junta Directiva estará autorizada a gravar impuestos ad valorem anuales sobre toda propiedad gravable del Distrito, dentro de los límites establecidos por la ley, suficientes para pagar el capital anual y el interés de los bonos.

(e) Con base en las condiciones del mercado de bonos a la fecha de adopción de esta Orden, los bonos se venderán a cualquier precio o precios y devengarán interés a una tasa que actualmente se estima que será de 3.75%. El estimado es a título informativo solamente y bajo ningún punto de vista se considerará que celebra un convenio o contrato vinculante entre el Distrito y los votantes y/o algún otro grupo, entidad, individuo y/o parte. Además, el estimado proporcionado de buena fe de la tasa de interés contenido en la presente no limita de forma alguna la autoridad del Distrito para emitir bonos autorizados en virtud de la autoridad otorgada por los votantes en una elección celebrada en conformidad con esta Orden.

(f) Como se establece en la Sección 3 de este documento, si se aprueban los bonos, se podrán emitir en una serie o más, para vencer en serie o de otro modo, durante un periodo que no exceda los 40 años.

(g) A la fecha del año fiscal que empezó el 1 de enero de 2017, la cantidad agregada de capital del capital pendiente de obligaciones de deuda del Distrito que se garantizan con impuestos ad valorem es de \$24,485,000.

(h) A la fecha del año fiscal que empezó el 1 de enero de 2017, la cantidad agregada del interés pendiente de las obligaciones de deuda del Distrito que se garantizan con impuestos ad valorem era de \$4,923,019.00.

(i) La tasa del impuesto ad valorem para el servicio de la deuda del Distrito para el 2016 es \$0.32 por cada \$100 de tasación fiscal gravable.

El Presidente o el Vicepresidente están autorizados para ejecutar y el Secretario o el Secretario Asistente para atestiguar esta orden en representación de la junta; y cualesquiera de dichos funcionarios están autorizados para realizar todas las acciones necesarias y legales en relación con la celebración y consumación de dicha elección de bonos.

**EL RESTO DE ESTA PÁGINA SE HA DEJADO INTENCIONALMENTE EN BLANCO.**

Aprobada, ordenada y adoptada el día 15 de febrero de 2017.

LARY J. CANGELOSE

---

Presidente

ATESTIGUA:

CHARLES W. MERRITT

---

Secretario

## HARRIS COUNTY FRESH WATER SUPPLY DISTRICT NO. 61

### LỆNH YÊU CẦU TỔ CHỨC CUỘC BẦU CỬ TRÁI PHIẾU

Ban giám đốc Harris County Fresh Water Supply District No. 61 ("Cơ Quan") đã họp tại địa điểm họp thường lệ của ban giám đốc vào ngày 15 tháng Hai, 2017, với số lượng giám đốc biểu quyết có mặt, như sau:

Lary J. Cangelose, Chủ Tịch  
Mike Kelley, Phó Chủ Tịch  
Charles W. Merritt, Thư Ký  
Ben A. Solis, Phó Thư Ký  
Darrell A. Barroso, Thư Ký

và các giám đốc sau đây vắng mặt:

không có ai

trong đó công việc sau đây được tiến hành:

Lệnh ghi dưới đây được đưa ra để ban giám đốc xem xét. Ban Giám Đốc đã đề xuất và tán thành hợp thức việc thông qua lệnh này; và, sau khi thảo luận đúng qui định, đề xuất nói trên được biểu quyết như sau:

Thuận: Tất cả các giám đốc có mặt.

Chống: Không có ai.

Vì vậy, lệnh được thông qua như sau:

Xét thấy rằng, Harris County Fresh Water Supply District No. 61 được thành lập hợp lệ; Ban Giám Đốc của Cơ quan hội đủ điều kiện theo luật, họp và thành lập tổ chức; Ban Giám Đốc nói trên đã thông qua các kế hoạch mua và xây nhà xường và các công trình cải tiến để thực hiện mục đích thành lập cơ quan; Kỹ sư của Cơ Quan đã đệ trình cho Ban Giám Đốc bản báo cáo kỹ thuật đầy đủ trình bày về nhà xường, các công trình cải tiến, cơ sở vật chất, trang thiết bị máy móc và đồ dùng sẽ mua hoặc xây và mức chi phí ước tính của các khoản này, cùng với các bản đồ, sơ đồ, hồ sơ và dữ liệu trình bày và giải thích đầy đủ về các khoản này báo cáo và các mục

kèm theo đã được ban giám đốc phê chuẩn, lưu tại địa điểm họp và văn phòng Cơ Quan, công khai cho công chúng kiểm tra; và các nhà xưởng cũng như công trình cải tiến nói trên được thiết kế để cung cấp một hệ thống cấp nước và thoát nước vệ sinh phục vụ khu vực trong Cơ Quan và bất kỳ khu đất nào sau này có thể được sáp nhập vào trong Cơ Quan và một hệ thống cống rãnh thoát nước để thoát nước cho các khu đất trong phạm vi Cơ Quan và bất kỳ khu đất nào sau này có thể được sáp nhập vào trong Cơ Quan.

Kỹ sư của Cơ Quan và Ban Giám Đốc Cơ Quan đã ước tính các khoản chi phí sau đây:

Chi phí xây dựng ước tính:

Hệ thống cấp nước, lưu trữ và phân phối nước; hệ thống thu gom và xử lý nước thải	\$20,656,500
--	--------------

Hệ thống trữ và thoát nước mưa

Chi phí dự phòng xây dựng, nghiên cứu, các kế hoạch và kỹ thuật	<u>\$6,940,979</u>
---	--------------------

<b>Tổng cộng:</b>	<b>\$27,597,479</b>
-------------------	---------------------

Các khoản phụ phí khác:

Chi phí hành chánh cho việc phát hành và bán trái phiếu, trong đó bao gồm lệ phí tư vấn tài chánh và pháp lý, lãi suất trái phiếu trong thời gian xây dựng dự kiến, chiết khấu trái phiếu, và chi phí điều hành trong quá trình xây dựng	<u>\$2,402,521</u>
--	--------------------

<b>Tổng cộng:</b>	<b>\$30,000,000</b>
-------------------	---------------------

Xét thấy rằng, Ban Giám Đốc không có thay đổi hoặc sửa đổi nào đối với công việc kỹ sư đề xuất hoặc các kế hoạch và báo cáo kỹ thuật của kỹ sư; không có trái phiếu sơ bộ nào của Cơ Quan đã được cho phép phát hành hoặc đã phát hành; tất cả các yêu cầu đã hội đủ trước khi có lệnh tổ chức cuộc bầu cử trái phiếu; và ban giám đốc có ý kiến nên tổ chức cuộc bầu cử để đệ trình kế hoạch đề nghị được nêu ở phần sau trong Lệnh này.

Xét thấy rằng, Ban Giám Đốc Cơ Quan thấy rằng cần tiến hành cuộc bầu cử vào một ngày bầu cử đồng loạt vì quyền lợi của công chúng.

Vì vậy bây giờ Ban Giám Đốc Harris County Fresh Water Supply District No. 61 ra lệnh như sau:

Mục 1. Các vấn đề và dữ kiện trình bày trong phần mở đầu của lệnh này theo đây được thấy và tuyên bố là đúng và đầy đủ.

Mục 2. Một cuộc bầu cử trái phiếu sẽ được tổ chức cho và trong phạm vi Harris County Fresh Water Supply District No. 61 vào ngày 6 tháng Năm, 2017 tại 13205 Cypress North Houston, Cypress, Quận Harris, Texas 77429, trong phạm vi Cơ Quan.

Mục 3. Tại cuộc bầu cử, kế hoạch đề nghị sau đây sẽ được đệ trình cho các cử tri cư dân hội đủ điều kiện của Cơ Quan để quyết định:

#### KẾ HOẠCH ĐỀ NGHỊ

Ban giám đốc Harris County Fresh Water Supply District No. 61 được phép phát hành các trái phiếu của Cơ Quan nói trên, với số tiền tối đa Ba Mươi Triệu Đô-la (\$30,000,000), đáo hạn định kỳ hoặc trong khoảng thời gian tối đa bốn mươi (40) năm kể từ (các) ngày phát hành, và sẽ được phát hành và bán theo bất kỳ (các) mức giá nào và chịu lãi suất theo bất kỳ (các) mức lãi suất nào tùy theo quyết định của Ban Giám Đốc Cơ Quan và theo sự cho phép của luật pháp Tiểu Bang Texas vào thời điểm phát hành các trái phiếu đó, vì quyền lợi của Cơ Quan và bất cứ khu đất nào sau này có thể được sáp nhập vào Cơ Quan, để mua, xây cất, mua lại, sở hữu, điều hành, sửa chữa, cải tiến, và mở rộng hệ thống cấp nước và thoát nước vệ sinh, hệ thống nước lộ thiên, và các cơ sở vật chất thoát nước thải cho Cơ Quan và hệ thống thoát nước cho các khu đất trong phạm vi Cơ Quan, và để trả các khoản chi phí và lệ phí cho bất kỳ cơ quan quản lý nước khu vực hoặc cơ quan tương tự cho các khoản lệ phí hoặc đóng góp được áp dụng hợp lệ đối với Cơ Quan, và còn để hoàn trả, theo bất cứ phương thức nào hiện đang hoặc sau này được luật pháp cho phép, toàn bộ hoặc bất cứ phần nào của các trái phiếu hoặc các trái phiếu hoàn trả của Cơ Quan, trả toàn bộ hoặc một phần bằng tiền thuế, cho dù được Cơ Quan phát hành trước đó hoặc sau này, và cho dù được phép theo cuộc bầu cử này hay các cuộc bầu cử trước đó hoặc sau này được tổ chức trong phạm vi Cơ Quan và cho Cơ Quan, và cung cấp ngân khoản để trả tiền gốc và lãi suất của các trái phiếu đó bằng cách áp dụng và thu một khoản thuế giá trị tài sản thỏa đáng đối với tất cả các bất động sản phải đóng thuế trong phạm vi Cơ Quan, theo sự cho phép của Hiến Pháp và luật pháp Tiểu Bang Texas hay không?

Mục 4. Cuộc bầu cử sẽ được tiến hành theo đúng các quy định Bộ Luật Tuyên Cử Texas.

Mục 5. Cuộc bầu cử sẽ sử dụng lá phiếu bằng giấy và/hoặc lá phiếu điện tử. Các lá phiếu, hướng dẫn bỏ phiếu và kế hoạch đề nghị sẽ được cung cấp bằng tiếng Tây Ban Nha, tiếng Việt và tiếng Hoa (Quan Thoại) cho những ai yêu cầu. Lá phiếu cho cuộc bầu cử nói trên sẽ tuân thủ các yêu cầu của Bộ Luật Thủy Cục Texas và Bộ Luật Tuyển Cử Texas, bản tu chính, trong phạm vi áp dụng, và trên đó sẽ ghi bằng tiếng Anh, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Việt và tiếng Hoa (Quan Thoại) các nội dung sau đây:

### LÁ PHIẾU CHÍNH THỨC

Ghi Chú Hướng Dẫn: Đánh dấu "X" vào ô vuông bên cạnh câu cho biết nguyện vọng bỏ phiếu của quý vị.

THUẬN -

PHÁT HÀNH TRÁI PHIẾU VỚI SỐ TIỀN TỐI ĐA BA MƯƠI TRIỆU (\$30,000,000) ĐÔ-LA CHO CÁC CÔNG TRÌNH CẢI TIẾN HỆ THỐNG CẤP THOÁT NƯỚC VÀ CÔNG RÃNH VÀ ĐÁNH THUÊ GIÁ TRỊ TÀI SẢN ĐỂ TRẢ CHO CÁC TRÁI PHIẾU ĐÓ

CHỐNG -

Mục 6. Chỉ có các cử tri cư dân hội đủ điều kiện hợp thức của Cơ Quan mới được quyền bỏ phiếu trong cuộc bầu cử. Toàn bộ Cơ Quan sẽ tạo thành một phân khu bầu cử vì các mục đích của cuộc bầu cử này

Mục 7. Những người sau đây được bổ nhiệm để tiến hành cuộc bầu cử nói trên:

Cindy Ashworth, Trưởng Ban Điều Hành  
Norma Hernandez, Trưởng Ban Điều Hành Dự Khuyết  
Cindy Ashworth, Thư Ký phụ trách Bỏ Phiếu Sớm  
Norma Hernandez, Thư Ký phụ trách Bỏ Phiếu Sớm Dự Khuyết

Trưởng ban điều hành theo đây được phép bổ nhiệm tối đa sáu (6) thư ký tuyển cử để giúp tiến hành cuộc bầu cử.

Mục 8. Các luật sư của Cơ Quan sẽ và theo đây được ủy quyền và chỉ thị hỗ trợ thư ký Ban Giám Đốc trong việc chuẩn bị lá phiếu chính thức, chuyển ngữ lá phiếu sang tiếng Tây Ban Nha, tiếng Việt và tiếng Hoa (Quan Thoại), và mua và phân phối đồ tiếp liệu bầu cử.

Mục 9. Thủ tục bỏ phiếu sớm và lá phiếu sẽ tuân thủ các qui định của Bộ Luật Thủy Cục và Bộ Luật Tuyển Cử Texas nói trên, bản tu chính, trong phạm vi thích hợp. Thủ tục đích thân tới bỏ phiếu sớm sẽ diễn ra tại 13205 Cypress North Houston, Cypress, Quận Harris, Texas 77429, và vì các mục đích của cuộc bầu cử này, địa điểm đó được tuyên bố là địa điểm công cộng trong phạm vi ranh giới Cơ Quan. Thư ký phụ trách bỏ phiếu sớm nói trên sẽ mở cửa địa điểm bỏ phiếu để cử tri đích thân tới bỏ phiếu sớm từ 8 giờ 30 sáng đến 4 giờ 30 chiều hàng ngày, trừ thứ Bảy, Chủ nhật, hoặc một ngày lễ chính thức của tiểu bang, bắt đầu từ ngày thứ mười hai và tiếp tục cho đến hết ngày thứ tư trước cuộc bầu cử từ 24 tháng Tư đến hết 2 tháng Năm, 2017. Địa chỉ tiếp nhận đơn xin lá phiếu bầu qua thư: Harris County Fresh Water Supply District No. 61, Attn: Early Voting Clerk, P.O. Box 325, Cypress, Harris County, Texas 7740-0325. Đơn xin lá phiếu bầu qua thư phải tới nơi trễ nhất là cuối giờ làm việc ngày 25 tháng Tư, 2017.

Mục 10. Cuộc bầu cử nói trên được thông báo theo đúng qui định của luật pháp.

Mục 11. Theo các điều khoản của Mục 3.009(b) Bộ Luật Tuyển Cử Texas, theo đây thấy và quyết định:

(a) Nội dung kế hoạch đề nghị sẽ được trình bày trên lá phiếu như qui định trong Mục 5 của lệnh này.

(b) Mục đích cho phép phát hành trái phiếu được quy định trong Mục 3 của lệnh này.

(c) Số tiền vốn của các trái phiếu sẽ được phép phát hành được quy định trong Mục 3 của lệnh này.

(d) Như quy định trong các Mục 3 của lệnh này, nếu các trái phiếu nói trên được cử tri phê chuẩn, Ban Giám Đốc sẽ được phép áp dụng các mức thuế suất giá trị tài sản đối với tất cả các bất động sản chịu thuế trong Cơ Quan, trong phạm vi luật pháp cho phép, ở mức đủ để trả tiền vốn và lãi suất hàng năm của các trái phiếu đó.

(e) Dựa trên các điều kiện thị trường trái phiếu vào thời điểm thông qua Lệnh này, các trái phiếu sẽ được bán theo bất kỳ (các) mức giá nào và chịu lãi suất ở mức hiện ước tính là 3.75%. Mức ước tính này chỉ để cung cấp thông tin và không được coi là tạo thành thỏa thuận hay giao kèo ràng buộc giữa Cơ Quan và các cử tri và/hoặc bất kỳ tổ chức, nhóm, cá nhân và/hoặc bên nào khác. Ngoài ra, mức lãi suất xác tín ước tính trong tài liệu này hoàn toàn không hạn chế thẩm quyền của Cơ Quan trong việc phát hành các trái phiếu được phép theo thẩm quyền mà các cử tri cho phép trong cuộc bầu cử tổ chức theo Lệnh này.

(f) Như quy định trong Mục 3 của lệnh này, nếu được phê chuẩn, các trái phiếu có thể được phát hành theo một hoặc nhiều đợt, đáo hạn định kỳ hoặc theo cách khác, trong thời gian không quá 40 năm.

(g) Tính đến năm tài khóa bắt đầu từ ngày 1 tháng Một, 2017, tổng số tiền gốc chưa trả của các khoản nợ của Cơ Quan được bảo đảm bằng tiền thuế giá trị tài sản là \$24.485.000.

(h) Tính đến năm tài khóa bắt đầu từ ngày 1 tháng Một, 2017, tổng số tiền lãi suất chưa trả của các khoản nợ của Cơ Quan được bảo đảm bằng tiền thuế giá trị tài sản là \$4,923,019.00.

(i) Mức thuế giá trị tài sản để trả nợ của Cơ Quan năm 2016 là \$0.32 trên mỗi \$100 giá trị định thuế.

Chủ Tịch hoặc Phó Chủ Tịch được ủy quyền ký và Thư Ký hoặc Phụ Tá Thư Ký được ủy quyền chứng thực lệnh này thay mặt cho ban giám đốc; và bất kỳ viên chức nào nói trên được ủy quyền thực hiện tất cả các công việc cần thiết và hợp pháp liên quan đến việc tổ chức và tiến hành cuộc bầu cử trái phiếu nói trên.

**PHẦN CÒN LẠI CỦA TRANG NÀY ĐƯỢC CỐ Ý BỎ TRỐNG**

Được phê chuẩn, ra lệnh và thông qua ngày 15 tháng Hai, 2017.

LARY J. CANGELOSE

---

Chủ Tịch

CHỨNG THỰC:

CHARLES W. MERRITT

---

Thư Ký

HARRIS COUNTY FRESH WATER SUPPLY DISTRICT NO. 61

債券選舉命令

Harris County Fresh Water Supply District No. 61 (下稱「本區」) 董事會已於 2017 年 2 月 15 日在例行會議地點會面，出席董事達法定人數，具體如下：

Lary J. Cangelose, 主席  
Mike Kelley, 副主席  
Charles W. Merritt, 秘書  
Ben A. Solis, 助理秘書  
Darrell A. Barroso, 財務主管

下列董事缺席：

無

會議上討論了如下事宜：

下文載列之命令業經提出，供董事會考量。該命令經適當動議和附議后予以採納。經討論，動議獲得通過，投票情況如下：

贊成：所有出席董事。

反對：無。

特此採納如下命令：

鑑於，Harris County Fresh Water Supply District No. 61 已依法設立；該區董事會已依法獲得資格並已召集和組建；該董事會採納了關於收購和建設工廠及改善工程的方案以實施該董事會組建之目的；該區工程師已向該董事會提交了一份完整的工程師報告，該報告中涵蓋待購置或建設之工廠、改善工程、設施、廠房、設備與器具以及各項之估計成本，連同充分顯示並解釋上述各項的地圖、制地圖、概況和數據，該工程師報告及其隨附項目經由本區董事會批准，提交至本區會議地點及辦公地點並可供公眾審閱；且設

計上述廠房和改善工程之目的系配置一處水和污水管道系統及一處區內土地排水系統，以供本區之內及今後可能併入本區之土地所用。

本區工程師和本區董事會估算費用如下：

估計施工成本：

供水、蓄水和配水系統；廢水收集和處理系統	\$20,656,500
雨水排放和滯留系統	
施工非預期事項、調查、計畫和工程	<u>\$6,940,979</u>
總額：	\$27,597,479
附帶費用：	
發行和銷售債券的行政管理費用，包括財務顧問費和律師費、估計施工期間債券利息、債券折價以及施工期間運營費用	<u>\$2,402,521</u>
合計總額：	\$30,000,000

鑑於，董事會未對工程師建議的工作或工程師的方案和報告做出任何變更或修改；且未獲准或發行任何本區預備債券；已滿足發佈債券選舉命令條件的所有要求；且董事會認為應舉行一次選舉以提交下文載列之提案。

鑑於，本區董事會已決定，在統一的選舉日舉行選舉是符合公眾利益的做法。

故此，Harris County Fresh Water Supply District No. 61 董事會現命令如下：

第 1 條。本命令前言中所陳述之情況與事實據查均為屬實、正確及完整。

第 2 條。Harris 郡淡水供應區第 61 區應於 2017 年 5 月 6 日在本區範圍內的 13205 Cypress North Houston, Cypress, Harris County, Texas 77429 舉行一項債券選舉。

第 3 條。在該選舉中，應向本區合格選民呈交以下提案，供其就此採取行動：

## 提案

Harris County Fresh Water Supply District No. 61 董事會現擬發行最高總額為三千萬美元(\$30,000,000)的債券，該等債券應按批次到期或在發行日後四十(40)年期限內陸續到期，該等債券的發行價格、銷售價格以及所附利率由行政區理事會自行確定並以發行債券之時 Texas 州法律授權為準。該等債券將用於本行政區及任何今後可能併入本區的土地；用於購買、建造、收購、擁有、營運、維護、修理、改善和擴展供水及廢水消毒系統、地面水系統、地區汙水處理設施和區內土地排水系統；用於支付任何地區水務管理機關或類似單位向本行政區依法徵收的費用或收費；用於按法律目前或今後授權的任何方式，全部或部份償還以稅收進行全部或部份償付之本區任意債券或償債債券（不論由本區此前或此後發行，也不論是按本文件授權發行，或在本區此前或此後選舉中授權發行）；並擬透過依照聯邦憲法及 Texas 州法律對區內一切可稅財產徵集足夠的從價稅以支付此類債券的本金及利息。您認為是否應授權本區董事會發行上述債券？

第 4 條。選舉將依照 Texas 州選舉法的規定舉行。

第 5 條。選舉應使用紙質和/或電子選票。選民如有要求，應向其提供西班牙語、越南語或中文（普通話）選票、投票說明及提案。該投票應遵照目前為止適用之 Texas 州水務法及 Texas 州選舉法（修訂版）的要求進行，選票應以英語、西班牙語、越南語和中文（普通話）列印如下內容：

### 正式選票

指示說明： 請在聲明部份旁邊的括號內填寫「X」，以表明投票人希望就此事項做出的表決結果。

贊成 -

發行最高金額為三千萬美元(\$30,000,000)的水、汙水和排水系統改進債券，並課徵從價稅以償付債券

反對 -

第 6 條。僅本區之合資格居民享有在本次選舉中投票之權利。全區應為該選舉目的構成一個選舉選區。

第 7 條。現指定下列人士舉行此次選舉：

Cindy Ashworth, 主審法官  
Norma Hernandez, 後補主審法官  
Cindy Ashworth, 提前投票書記員  
Norma Hernandez, 候補提前投票書記員

主審法官應當、且現已獲准委任至多六 (6) 名選舉書記員協助其進行選舉。

第 8 條。本區律師應當、且現已獲准並經安排，協助董事會秘書製備正式選票，將選票譯為西班牙語、越南語和中文（普通話），並取得和分發選舉用品。

第 9 條。提前投票及其選票應遵照目前為止適用之 Texas 州選舉法（修訂版）的要求。茲定於在 13205 Cypress North Houston, Cypress, Harris County, Texas 77429 舉行親自出席的提前投票，並出於本選舉之目的，宣布此地點為本區範圍內一處公共場所。提前投票書記員應確保提前投票場所於選舉開始前十二天（2017 年 4 月 24 日）至選舉開始前四天（2017 年 5 月 2 日）期間每天上午 8:30 至下午 4:30 開放以供親自出席提前投票之用，其中週六、週日和法定州節假日除外。郵寄選票申請應該寄至下列地址：Harris County Fresh Water Supply District No. 61, Attn: Early Voting Clerk, P.O. Box 325, Cypress, Harris County, Texas 7740-0325。郵寄選票申請必須在 2017 年 4 月 25 日辦公結束前寄達。

第 10 條。 應依法發布上述選舉通知。

第 11 條。 根據 Texas 選舉法第 3.009(b) 條的規定，現查實並認定：

- (a) 載於選票之提案語言如本命令第 5 條所述。
- (b) 擬授權發行債券之目的如本命令第 3 條所述。

(c) 擬授權發行債券之本金如本命令第 3 條所述。

(d) 如本命令第 3 條所述，若債券獲得選民批准，董事會將有權在法定範圍內對本區所有可徵稅財產徵收充足的年度從價稅，以償還債券的年度本金及利息。

(e) 根據本命令採納之日的債券市場情況，該債券銷售價格不限，所附利率目前估計為 3.75 %。此估計數字僅供參考之用，絕不得被視為構成本區與選民和/或其他任何其他實體、團體、個人和/或當事方之間的協議或具有約束力的合約。此外，此處所含的估計誠信利率絕不會以任何方式限制本區的以下權力：即依據選民在本命令所述選舉中授予的權力，發行經過授權的債券。

(f) 如本命令第 3 條所述，若債券獲得批准，將以一種或多種系列發行，依次到期或按其他期限到期（不超過 40 年）。

(g) 截至本區財年開始時，即 2017 年 1 月 1 日，以從價稅擔保的本區債券的未償還本金總額共計 24,485,000 美元。

(h) 截至本區財年開始時，即 2017 年 1 月 1 日，以從價稅擔保的本區債券的未償還利息總額共計 4,923,019.00 美元。

(i) 2016 財年，本區的從價償債稅率為每 100 美元可徵稅財產估值收稅 0.32 美元。

董事會主席或副主席獲准簽署本命令，且秘書或助理秘書獲准代表董事會見證本命令；且上述各位官員均獲得授權，可執行與完成債務選舉相關的所有必要且合法的事務。

本頁以下無正文

本命令於 2017 年 2 月 15 日獲得通過、決議和採納。

LARY J. CANGELOSE

---

主席

見證:

CHARLES W. MERRITT

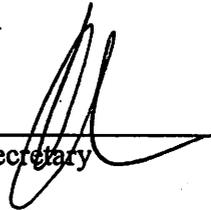
---

秘書

I, the undersigned secretary of the Board of Directors of Harris County Fresh Water Supply District No. 61, hereby certify that the foregoing is a true and correct copy of the order made by said board at its regular meeting on February 15, 2017, together with minute entry of that date showing its adoption, calling a bond election to be held for and within said District on May 6, 2017. The originals of said order and minutes appear in the official minute book of the board, on file in an office and meeting place of the District.

I further certify that said meeting was open to the public, and that notice thereof was posted in compliance with the provisions of Tex. Gov't. Code Ann. § 551.001 et seq.

Witness my hand and the official seal of said District, on this February 15, 2017.

  
Secretary

